

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

PROJET DE LOI

portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique et la République Française, fixant de nouvelles limites d'exploitation entre les charbonnages situés de part et d'autre de la frontière, sous les communes de Bernissart en Belgique et Saint-Aybert en France, signé à Bruxelles le 6 septembre 1957.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

Article unique.

Le Traité entre le Royaume de Belgique et la République Française, fixant de nouvelles limites d'exploitation entre les charbonnages situés de part et d'autre de la frontière, sous les communes de Bernissart en Belgique, et Saint-Aybert en France, signé à Bruxelles, le 6 septembre 1957, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 4 juin 1959.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

191 (1957-1958) : Projet de loi.
188 (1958-1959) : Rapport.

Annales du Sénat :

3 et 4 juin 1959.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Franse Republiek tot vaststelling van nieuwe ontginningsgrenzen tussen de onder de gemeenten Bernissart in België en Saint-Aybert in Frankrijk aan weerszijden van de Rijksgrens gelegen steenkolenmijnen, ondertekend op 6 september 1957 te Brussel.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Enig artikel.

Het Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Franse Republiek tot vaststelling van nieuwe ontginningsgrenzen tussen de onder de gemeenten Bernissart in België en Saint-Aybert in Frankrijk aan weerszijden van de rijksgrens gelegen steenkolenmijnen, ondertekend op 6 september 1957, te Brussel, zal volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 4 juni 1959.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen.

P. STRUYE.

E. YERNAUX.

A. DE MARNEFFE.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

191 (1957-1958) : Wetsontwerp.
188 (1958-1959) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

3 en 4 juni 1959.